



### Municipal Council Decisions

**FINANCES:** Authorization to pay the second instalment for the services provided by the Quebec Provincial police and an invoice from Tijaro Ltée regarding the multifunctional shelter project;

**PERSONNEL:** Appointment for the management of watercourses, a Parks Manager and a call for candidates for a position regarding maintenance of leisure and tourism equipment;

**PROPERTY AND RENTED SPACES:** Drainage work on a municipal property;

**TRANSPORTATION AND ROADS:** Acknowledgement of two existing roads: des Merles et des Ostryers;

**ENVIRONMENTAL HYGIENE:** Mandat for the firm FNX-INNOV. Inc. to submit an authorization request to the Ministry of Environment and awarding of the contract for the collection and transportation of residual matter;

**TOWN PLANNING AND DEVELOPMENT:** Two minor derogations : 6, du Renard Road, Installation of an in-ground swimming pool at a distance of less than 2 m from the lateral lot lines and also for lots 6 379 734 and 6 379 735 on Baker Road, Development of an access road that partially uses an old forest which is less than 10 m from a watercourse, PIIA-6 : Lot 6 320 273, Panorama Road, Construction of a single-family dwelling and PIIA-2 : 4, des Pins Street, installation of two (2) commercial signs on a main building;

**NOTICE OF MOTION:** Bylaw number 2001-296-G modifying the PIIA bylaw 2001-296 and its amendments, borrowing bylaw number 2020-468 to finance the program to bring septic installations in Potton up to standard, authoring an expenditure and loan of 40 000\$ to pay the costs and imposing a compensation in order to provide for the re-payment of the loan and bylaw number 2020-469 authorizing the use of off-road vehicles on municipal public roads;

The next council meeting will be held on November 2. Do not forget to reserve your place given the measures arising from COVID. Note that the AUDIO recording is available on the municipal website.

# HAPPY HALLOWEEN



## COVID-19 : ALERT – ORANGE ZONE



The Fire Department and Civil Security Service of the Township of Pottou, the Municipality of the Township of Pottou and the Missisquoi-North Volunteer Centre (CABMN) wish to inform the community that preparations are underway to manage the second wave of the Covid-19.

We are working together to ensure that all the services that were offered during the first wave of the pandemic will once again be available and certain elements will be improved.

To find out what services will be offered, please contact the Missisquoi-North Volunteer Centre (CABMN) at 450 292-3114.

On October 1, 2020, the alert - orange zone became in effect in the Eastern Townships. To curb the spread of the coronavirus and to avoid reconfinement, additional precautionary measures have been added, including the following:

⇒ **Private indoor or outdoor gatherings:**

**Maximum 6 people OR 2 families**

**(i.e. 2 families with a total in excess of 6 people authorized)**

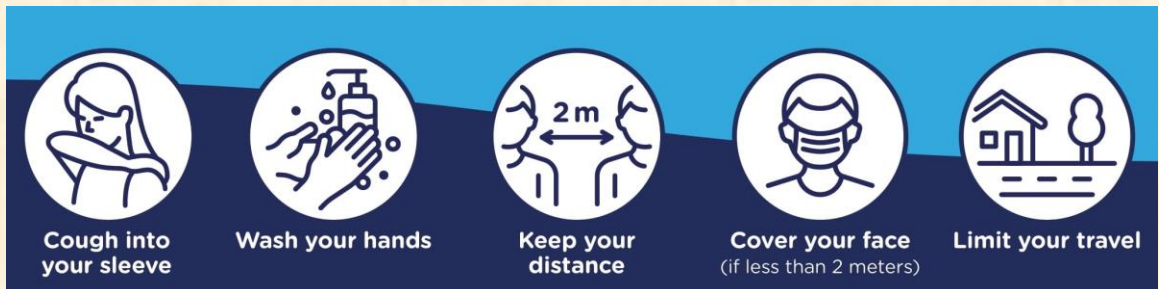
⇒ **Activities organized in a public setting**

**Indoor and outdoor: maximum 25 people (Rented halls, places of worship, festival events, marriages, workplace or school celebrations, barbecues, picnics, etc.)**

For more information, please go to the Government website:

<https://www.quebec.ca/en/health/health-issues/a-z/2019-coronavirus/progressive-regional-alert-and-intervention-system/level-3-alert-orange/>

It remains important for us to continue to protect ourselves and to follow basic health instructions:



**NEW !**

CONNEXION  
**POTTON**

**POTTON CONNEXION: A project to modernize the communications between the administration and residents**

“Potton Connexion” is launching in the next few weeks. Please note that this service is for residents that have a cell phone and/or access to email. If you do not, no action is required on your part. You will continue to receive information as you always have.

Here are some of the expected benefits of this project:

- ⇒ **Improved Public Safety Warnings and Responses.** Our new Director of the Fire and Civil Security Service, James Bouthillier states: “By providing mobile phone numbers and some basic information about their households, residents will be alerted more quickly to public safety threats and have first responders arriving on scene with information that could make a big difference. This will be especially important when a disaster hits us or if someone has a particular need in their home.”
- ⇒ **Faster administrative communications:** Maggie Covey, our person in charge of citizen services at the reception desk explains: “I’m not sure that people realize that we handle some 200 phone calls a week and are literally hand-stuffing envelopes and sending them by Canada Post. Adopting email is going to make communications more efficient, cheaper and more ecologically friendly.”
- ⇒ **Better outreach about public affairs:** Jason Ball, our municipal councillor: “We’ve noticed that things at council go better when residents are on the same page— something that’s difficult with paper documents and Canada Post. Over time, Potton Connexion is going to make it easier for us to inform citizens with facts about the public affairs that matter”.
- ⇒ **Improved Feedback from Residents:** Jacques Marcoux, our mayor: “One of the most important benefits of Potton Connexion is that it will make surveys possible. These will help citizens provide feedback and contribute to better decisions by the Council”.



Look for information about how to sign up for Potton Connexion in your mailbox soon. Please do not call the Town Hall but rather read the instructions carefully and consult the FAQ page on [potton.ca](http://potton.ca) where you will find answers to most of your questions.

SEE THE VIDEO ON POTTON CONNEXION AT

[https://www.youtube.com/watch?v=KitsvPG\\_Cz8&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=KitsvPG_Cz8&feature=youtu.be)

## 911 CALLS & FIRST RESPONDERS

**REMINDER:** The Potton Fire Department would like to remind citizens that 911 calls requiring the intervention of First Responders will be handled differently, according to the new directives from the Government of Quebec. To preserve the operational capacity of the various municipal fire departments during a pandemic, the First Responders will only intervene in the case of CPR, unconsciousness, obstruction of the respiratory tract, anaphylaxis, traumatology, road accidents, severe hemorrhage.

The other cases will be taken care of by the paramedics.



## PUBLIC CONSULTATION ON SEPTEMBER 24, 2020

On Thursday, September 24 at 4:00 p.m. and 5:00 p.m., at St-Cajetan Church, two public consultations were held one after the other on 2 different projects.

- The first consultation began at 4:00 p.m. and concerned three projects which respectively modified the Municipality's zoning, subdivision and conditional-use by-laws. These three amendments were necessary to allow the implementation of the master plan tabled by Destination Owl's Head and accepted under certain conditions by Town Council last August.

There was discussion of the proposed uses, modifications to the natural environment and traffic on the road network in the Owl's Head sector. In this case, the revised draft regulation was adopted at this month Council meeting. Subsequently, a public notice will be published allowing those entitled to vote to request a referendum on any of these three amendments.



- The second consultation began at 5:00 p.m. and concerned a modification to the municipal subdivision by-law which would require a contribution following a cadastral operation. This would provide the Municipality with a fund reserved exclusively for the creation and maintenance of parks, playgrounds and natural spaces.

The contribution required when filing a cadastral operation request was the subject of discussion. As the by-law procedure has been suspended for the moment, all requests currently in progress or being processed in the short term will not be affected.

## BROWSE LIBRARY BOOKS ON-LINE



Great news! As of mid-October, library patrons will be able to browse the entire inventory of books, CD's and DVD's on-line from the comfort of their homes. Clients can select the items they wish to reserve and pick them up directly from the library. If you are already registered with the Potton library, you will receive an email in the next few weeks with instructions on how to register. If you are not an existing client but would like to become one, contact Ann at 450 292 3948 or at [bibliotheque@potton.ca](mailto:bibliotheque@potton.ca)/ We look forward to offering

this new service to the citizens of Potton! Please note that under the current health and safety guidelines related to Covid-19, the library is permitted to remain open.



Lakshmi Diana Nguon, Tourist Development and Communications  
[www.facebook.com/Potton-en-Bref-Plus](https://www.facebook.com/Potton-en-Bref-Plus)

